

## ES WEBSERVER HUB AIRZONE-BACNET

Servidor Web de integración para el control de instalaciones Airzone a través de plataforma BACnet. Conexión a red mediante Wi-Fi dual 2.4/5GHz o Ethernet. Alimentación mediante bus doméstico del sistema. Montaje en carril DIN o en superficie.

### Funcionalidades:

- Un servidor web Airzone-BACnet por instalación.
- Estado de los contactos presencia y Ventana de cada zona.
- Estado de la etapa radiante de cada zona.
- Encendido/apagado de cada zona.
- Control de la temperatura de consigna de cada zona.
- Estado del modo de funcionamiento.
- Estado y velocidad del ventilador de Fancoil.

Para más información de nuestros productos remitase a [myzone.airzone.es](http://myzone.airzone.es)

## AZX6WSPBAC



Contains: FCC ID: VPYLBEE5HY1MW  
Contains IC: 772C-LBEE5HY1MW



## FR WEBSERVER HUB AIRZONE-BACNET

Serveur web d'intégration pour le contrôle des installations Airzone à travers la plateforme BACnet. Accès au réseau via WiFi dual 2.4/5GHz ou Ethernet. Alimentation par bus domotique du système. Montage sur rail DIN ou en saillie.

### Fonctionnalités:

- Une serveur web Airzone-BACnet par installation.
- État des détecteurs de présence et fenêtre de chaque zone.
- État de l'étape rayonnante de chaque zone.
- On/Off de chaque zone.
- Contrôle de la température de consigne de chaque zone.
- État du mode de fonctionnement.
- État et vitesse du ventilateur du ventilo-convecteur.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page [myzone.airzonefrance.fr](http://myzone.airzonefrance.fr)

## EN WEBSERVER HUB AIRZONE-BACNET

Integration webserver for controlling Airzone installations through BACnet platform. Dual WiFi 2.4/5GHz or Ethernet connection. Powered through domotic bus. Mounted on DIN rail or on wall.

### Functionalities:

- One Airzone-BACnet webserver per installation.
- Status of window contact and presence contact of each zone.
- Status of the radiant stage of each zone.
- On/Off of each zone.
- Set-point temperature control of each zone.
- Operating mode status.
- State and Fancoil fan speed.

For further information about our products, go to [myzone.airzone.es](http://myzone.airzone.es)

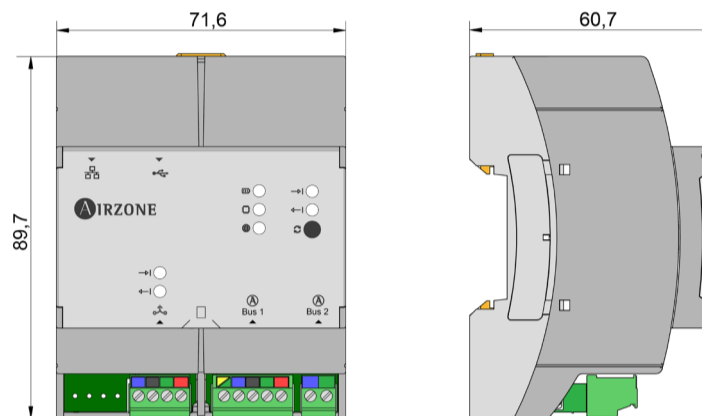
## PT WEBSERVER HUB AIRZONE-BACNET

Servidor web de integração para o controlo de instalações Airzone através da plataforma BACnet. Conexão à rede por WiFi dual 2.4/5GHz ou Ethernet. Alimentação pelo barramento doméstico do sistema. Montagem em trilho DIN ou em superfície.

### Funcionalidades:

- Um servidor web Airzone-BACnet por instalação.
- Estado dos contactos presença e janela de cada zona.
- Estado da etapa radiante de cada zona.
- Ligação/desligamento de cada zona.
- Controlo de temperatura de referência de cada zona.
- Estado do modo de funcionamento.
- Estado e velocidade do ventilador do fancoil.

Para obter mais informações sobre nossos produtos, consulte [myzone.airzone.pt](http://myzone.airzone.pt)



## IT WEBSERVER HUB AIRZONE-BACNET

Webserver per di integrazione per il controllo delle installazioni Airzone mediante piattaforma BACnet. Connessione alla rete Wi-Fi dual 2.4/5GHz o Ethernet. Alimentazione mediante bus domotico del sistema. Installazione su guida DIN o in superficie.

### Funzionalità:

- Un Webserver Airzone-BACnet per installazione.
- Stato dei contatti presenza e finestra di ogni zona.
- Stato dell'impianto radiante di ogni zona.
- Accensione/spengimento di ogni zona.
- Controllo della temperatura impostata di ogni zona.
- Stato del modo di funzionamento.
- Stato e velocità del ventilatore del fancoil.

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti utilizzi il nostro sito dedicato [myzone.airzoneitalia.it](http://myzone.airzoneitalia.it)

## DE WEBSERVER HUB AIRZONE-BACNET

Integrations-Webserver zur Steuerung von Airzone-Anlagen über BACnet-Plattform. Verbindung mit dem Netz über WLAN dual 2.4/5GHz oder Ethernet. Stromversorgung über Haustechnikbus des Systems. Montage auf DIN-Schiene oder Oberfläche.

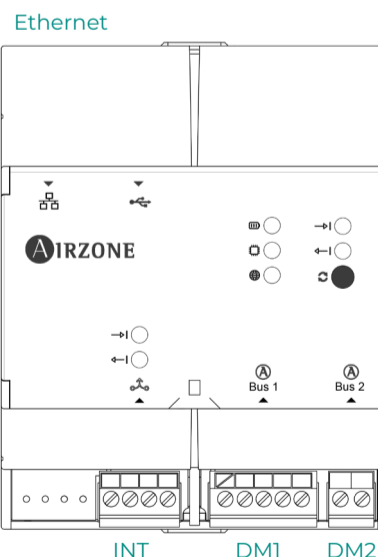
### Funktionen:

- Ein Airzone-BACnet-Webserver pro installation.
- Status der Präsenz- und Fensterkontakte jeder Zone.
- Status der Strahlerstufe jeder Zone.
- Ein- /Ausschalten jeder Zone.
- Steuerung der Solltemperatur jeder Zone.
- Status des Betriebsmodus.
- Status und Fancoil-Ventilatorgeschwindigkeit.

Weitere Informationen über unsere Produkte siehe [myzone.airzone.es](http://myzone.airzone.es)

## (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS / (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE / (DE) TECHNISCHE DATEN

Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentação e consumo	
V max	12 Vdc
I max	0.5 mA
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consumo em stand-by	1.3 W
DM1 - DM2	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	DM1: 2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 23 + 2x AWG 20) DM2: 2 x 0.22 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 23)
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
INT	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 23 + 2x AWG 20)
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	100 m (328 ft)
Vmax	12 Vdc
I max	150 mA
WiFi	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Wi-Fi CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac
Frecuencia / Frequency / Frequência	2.4 GHz (max. 150 Mbps) / 5 GHz (max. 433 Mbps)
Potencia máxima / Maximum power / Potência máxima	19.5 dBm
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	100 m (328 ft)
Direccionamiento IP por defecto / IP address by default / Endereço IP padrão	DHCP
Ethernet	
Tipo de Cable / Type of cable / Tipo de cabo	UTP cat 5
Norma / Standard / Norma	100BASE-TX
Direccionamiento IP por defecto / IP address by default / Endereço IP padrão	DHCP
Bluetooth	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v5.0 BR/EDR and BLE specification
Clase Bluetooth / Bluetooth class / Class Bluetooth	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
Temperaturas operativas / Operating temperatures / Temperatura de operação	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity range / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 21
Peso / Weight / Peso	130 g (0.29 lb)
Unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	4



Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo / Stromversorgung und Verbrauch	
V max	12 Vdc
I max	0.5 mA
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by / Stand-by-Leistungsaufnahme	1.3 W
DM1 - DM2	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	DM1: 2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 23 + 2x AWG 20) DM2: 2 x 0.22 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 23)
Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
INT	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 23 + 2x AWG 20)
Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Distance maximale / Distanza massima / Max.Abstand	100 m (328 ft)
Vmax	12 Vdc
I max	150 mA
WiFi	
Protocole / Protocollo / Protokoll	Wi-Fi CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac
Fréquence / Frequenza / Frequenz	2.4 GHz (max. 150 Mbps) / 5 GHz (max. 433 Mbps)
Puissance de radiation / Potenza massima / Max. Leistung	19.5 dBm
Distance maximale / Distanza massima / Max. Abstand	100 m (328 ft)
Adressage IP par défaut / Indirizzamento IP per difetto / Standard-IP-Adressierung	DHCP
Ethernet	
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	UTP cat 5
Norme / Norma / Standard	100BASE-TX
Adressage IP par défaut / Indirizzamento IP per difetto / Standard-IP-Adressierung	DHCP
Bluetooth	
Protocole / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v5.0 BR/EDR and BLE specification
Catégorie Bluetooth / Classe Bluetooth / Bluetooth Klasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
Températures opérative / Temperature operative / Betriebstemperaturen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Degré de protection/ Grado di protezione / Schutzklasse	IP 21
Poids / Peso / Gewicht	130 g (0.29 lb)
En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	4





(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO / (EN) DEVICE ELEMENTS / (PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

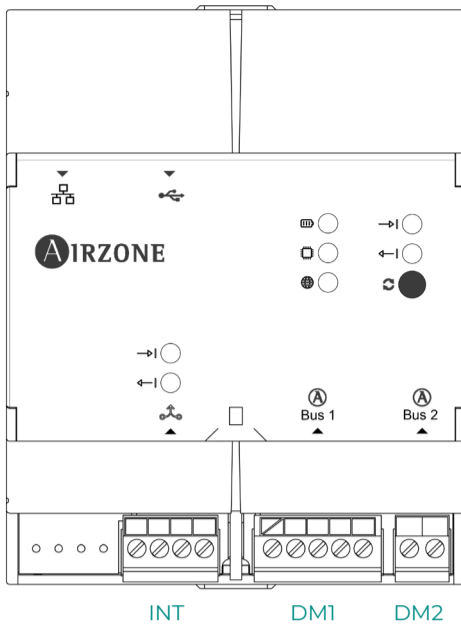
Nº	Descripción / Description / Descrição
DM1 - DM2	Bus de conexión Airzone / Airzone connection bus / Barramento de conexão Airzone
INT	Puerto Modbus / Modbus-port / Porta Modbus
Ethernet	Ethernet
	Detectar sistema / Detect system / Detectar sistema
	Reset



(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS / (PT) AUTODIAGNÓSTICO

Significado / Meaning / Significado			
	Alimentación	Fijo	Rojo
	Power	Fixed	Red
	Alimentação	Fixo	Vermelho
	Actividad del microcontrolador	Parpadeo	Verde
	Microswitch performance	Blinking	Green
	Atividade do microcontrolador	Pisca	Verde
	Existe conexión a Internet	Parpadeo	Verde
	Connected to the Internet	Blinking	Green
	Existe conexão à Internet	Pisca	Verde
	Transmisión de datos del bus Airzone	Parpadeo	Rojo
	Data transmission from Airzone bus	Blinking	Red
	Transmissão de dados do Airzone barramento	Pisca	Vermelho
	Recepción de datos del bus de Airzone	Parpadeo	Verde
	Data reception from Airzone bus	Blinking	Green
	Receção de dados do Airzone barramento	Pisca	Verde
	Transmisión de datos del bus de integración	Parpadeo	Rojo
	Data transmission from integration bus	Blinking	Red
	Transmissão de dados do barramento de integração	Pisca	Vermelho
	Recepción de datos del bus de integración	Parpadeo	Verde
	Data reception from integration bus	Blinking	Green
	Receção de dados do barramento de integração	Pisca	Verde

Ethernet



(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO / (DE) GERÄTEBESTANDTEILE

Nº	Description / Descrizione / Beschreibung
DM1 - DM2	Bus de connexion Airzone / Bus di collegamento Airzone / Airzone-Verbindungsbus
INT	Port Modbus / Porta Modbus / Modbus-Port
Ethernet	Ethernet
	Détecer système / Rilevare sistema / Systeme erkennen
	Reset

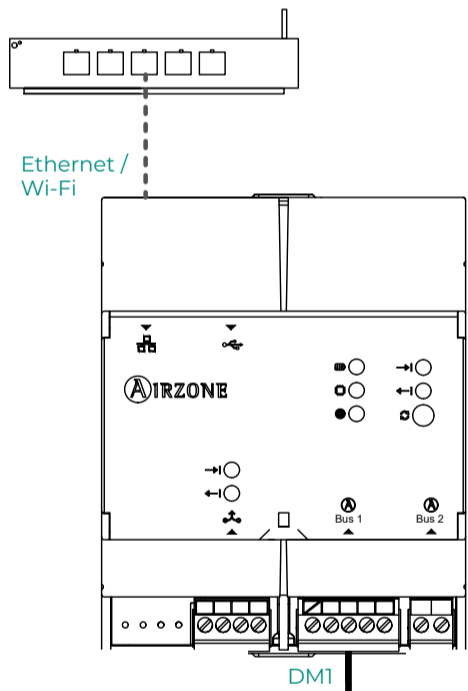


(FR) AUTODIAGNOSTIC / (IT) AUTODIAGNOSI / (DE) SELBSTDIAGNOSE

Signification / Significato / Bedeutung			
	Alimentation	Fixe	Rouge
	Alimentazione	Fisso	Rosso
	Versorgung	Fest	Rot
	Activité du microcontrôleur	Cignotement	Vert
	Attività del microprocessore	Lampeggia	Verde
	Funktion der Mikrosteuerung	Blinken	Grün
	Connexion Internet disponible	Cignotement	Vert
	Esiste una connessione a Internet	Lampeggia	Verde
	Internetverbindung vorhanden	Blinken	Grün
	Transmission de données au bus d'Airzone	Cignotement	Rouge
	Trasmissione dati al bus di Airzone	Lampeggia	Rosso
	Senden der Airzone-busdaten	Blinken	Rot
	Réception de données du bus d'Airzone	Cignotement	Vert
	Ricezione dati dal bus di Airzone	Lampeggia	Verde
	Empfang der Airzone-busdaten	Blinken	Grün
	Transmission de données au bus d'intégration	Cignotement	Rouge
	Trasmissione dati al bus di integrazione	Lampeggia	Rosso
	Senden der Haustechnikbusdaten	Blinken	Rot
	Réception de données du bus d'intégration	Cignotement	Vert
	Ricezione dati dal bus di integrazione	Lampeggia	Verde
	Empfang der Haustechnikbusdaten	Blinken	Grün

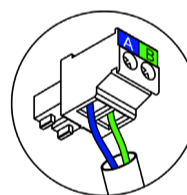
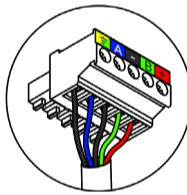


(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO / (FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG



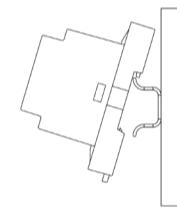
DM1

DM2

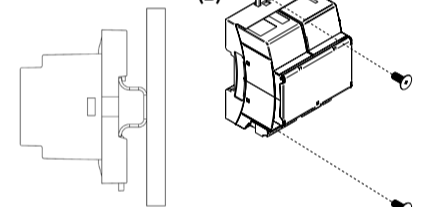


A	Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
-	Negro	Black	Negro	Noir	Nero	Schwarz
B	Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+	Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot
⏚	Malla	Shield	Malha	Tresse de blindage	Schermatura	Schwarzer Kabelschirm

(A)



(B)



(ES) Montaje sobre carril DIN (A) o en superficie (B). La ubicación y montaje de este módulo debe cumplir la normativa electrónica vigente. Para retirar el módulo, tire de la lengüeta hacia abajo para liberarlo.

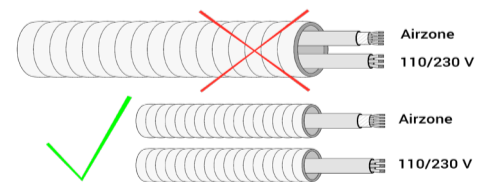
(EN) Mounted on DIN rail (A) or on wall (B). It must be placed and mounted in accordance with the current electrotechnical regulations. To take the module away, pull the reed down to release it.

(PT) Montado sobre trilhos DIN (A) ou em superfície (B). A localização e a montagem deste módulo devem cumprir a regulamentação eletrônica vigente. Para retirar o módulo, puxe-o da lingueta, para baixo, para liberá-lo.

(FR) Monté sur rail DIN (A) ou en saillie (B). L'emplacement et le montage de ce module doivent être conformes à la réglementation électronique en vigueur. Pour retirer et libérer le module, tirez la languette vers le bas.

(IT) Montato su guida DIN (A) o in superficie (B). La collocazione e l'installazione di questo modulo devono rispettare la regolamentazione elettronica in vigore. Per estrarre il modulo tirare verso il basso la apposita linguetta.

(DE) auf DIN-Schiene (A) oder Oberfläche (B). Anbringung und Montage des Moduls müssen gültige Elektronik-Vorschriften für das Modul zu entfernen, ziehen Sie an der Lasche nach frei zu setzen.



(ES) CONFIGURACIÓN / (EN) CONFIGURATION / (PT) CONFIGURAÇÃO / (FR) CONFIGURATION / (IT) CONFIGURAZIONE / (DE) KONFIGURATION

(ES) Para realizar la puesta en marcha del dispositivo y su configuración descargue:

(EN) To start up the system and configure it, download:

(PT) Para colocar o dispositivo em funcionamento e configurá-lo, faça o download:

(FR) Pour effectuer la mise en service du dispositif et sa configuration, veuillez télécharger :

(IT) Per avviare il dispositivo e la sua configurazione scaricare :

(DE) Zur Inbetriebnahme des Geräts und Konfiguration laden Sie:

[http://doc.airzone.es/producto/Gama\\_AZ6/Airzone/Comunes/AZX6BACNET.zip](http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Comunes/AZX6BACNET.zip)

